



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
10 October 2011

Russian  
Original: English

---

### Второй комитет

#### Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 16 сентября 2011 года, в 12 ч. 20 м.

*Председатель:* г-н Момен ..... (Бангладеш)

### Содержание

Выборы Бюро

Заявление Председателя

Организация работы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-50052X (R)



*Заседание открывается в 12 ч. 20 м.*

### **Выборы Бюро**

1. **Председатель** говорит, что на должности заместителей Председателя Комитета на его шестьдесят шестой сессии были выдвинуты следующие кандидатуры: **г-н Здоров** (Беларусь), кандидатура которого была выдвинута Группой восточноевропейских государств; **г-н Донкель** (Люксембург), который был выдвинут Группой западноевропейских и других государств; и **г-н Йоханна** (Нигерия), который был выдвинут Группой африканских государств. На должность Докладчика Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна одобрила кандидатуру **г-на Ландвелда** (Суринам).

2. *Г-н Здоров (Беларусь), г-н Донкель (Люксембург) и г-н Йоханна (Нигерия) избираются заместителями Председателя, а г-н Ландвелд (Суринам) избирается Докладчиком путем аккламации.*

### **Заявление Председателя**

3. **Председатель**, касаясь разделения обязанностей внутри Бюро на сессии 2011 года, говорит, что сам он будет отвечать за общие прения и диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий; за пункт повестки дня об активизации работы Генеральной Ассамблеи; и пункт о планировании по программам и специальные мероприятия. Г-н Здоров (Беларусь) будет отвечать за пункт 17 повестки дня о вопросах макроэкономической политики; пункт 18 о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществлению их решений; и пункт 25 о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности. Г-н Донкель (Люксембург) будет отвечать за пункт 22 повестки дня о группах стран, находящихся в особой ситуации; пункт 23 об искоренении нищеты и других вопросах развития; и пункт 61 о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами. Г-н Йоханна (Нигерия) будет отвечать за пункт 16 повестки дня об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития; пункт 21 о глобализации и взаимозависимости; пункт 24 об оперативной деятельности в целях развития; и пункт 26 о глобальном партнерстве. И наконец, г-н Ландвелд (Суринам) будет отвечать за пункт 19 повестки дня об устойчивом разви-

тии; и пункт 20 об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

4. Касаясь методов работы Комитета, он говорит, что заседания Комитета будут начинаться ровно в 10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. Если в список выступающих на том или ином заседании запишется мало ораторов или вообще никто не запишется, отведенные для заседания время и конференционные услуги должны использоваться либо для проведения переговоров, либо для проведения заседаний заинтересованных групп. Учитывая ограниченность отведенного Комитету времени и используемые новые методы работы, Комитету важно повысить эффективность своей работы и с максимальной отдачей использовать отведенное ему время.

5. Список ораторов как для выступлений в ходе общих прений в Комитете, так и для выступлений по переданным на его рассмотрение пунктам повестки дня будет открыт в понедельник, 19 сентября 2011 года. Делегациям предлагается как можно скорее записаться в этот список, с тем чтобы позволить Комитету более эффективно спланировать свою работу. В случае отсутствия на заседании записавшегося оратора его или ее делегация будет автоматически передвигаться в конец списка ораторов, за исключением тех случаев, когда эта делегация договорится поменяться местами с другой делегацией.

6. В своем решении 65/530 Генеральная Ассамблея постановила сохранить существующий регламент выступлений, предусматривающий предоставление семи минут отдельным государствам-членам и десяти минут делегациям, выступающим от имени группы государств, в ходе общих прений. Генеральная Ассамблея также постановила сохранить в надлежащих случаях существующий регламент выступлений, предусматривающий предоставление пяти минут отдельным государствам-членам и семи минут делегациям, выступающим от имени группы государств, в ходе прений по отдельным пунктам повестки дня. В этой связи выступающие должны ограничиваться в своих выступлениях основными моментами и предоставлять распечатанные копии более полных заявлений для их распространения. Аналогичным образом вступительные заявления представителей Секретариата должны ограничиваться десятью минутами. Представителям Секретариата, учреждений, фондов и программ настоятельно рекомендуется сосредоточить свои выступления на конкретных вопро-

сах, относящихся к сфере их компетенции, и, по возможности, предоставлять копии своих выступлений для распространения. Он намерен предупреждать всех выступающих о том, что их время приближается к концу.

7 Пункты повестки дня, которые были переданы Генеральной Ассамблеей на рассмотрение Комитета, содержатся в письме Председателя Генеральной Ассамблеи, которое будет издано в качестве документа A/C.2/66/1. Он напоминает о нескольких важных изменениях в методах работы, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее решении 65/530. Поскольку проекты резолюций по различным пунктам повестки дня будут обсуждаться и приниматься в течение всей сессии, а не в конце сессии, делегации должны приложить все усилия для содействия принятию проектов предложений в сроки, рекомендованные в документе A/C.2/66/L.1.

8. Во исполнение решения 65/530 Генеральной Ассамблеи Комитет сохранит практику установления нескольких обязательных крайних сроков представления проектов резолюций и будет неукоснительно соблюдать крайние сроки, установленные Бюро. Как отмечается в распространенных среди делегаций руководящих принципах, касающихся представления проектов предложений, Секретариату требуется 48 часов для обработки и издания документов на всех языках до запланированного рассмотрения этих проектов предложений. Если эти требования не будут соблюдаться, Комитет рискует вернуться к подвергавшейся серьезной критике прошлой практике.

9. В духе решения 65/530 Генеральной Ассамблеи проекты резолюций должны и впредь быть более краткими и целенаправленными. Поскольку неофициальные переговоры будут проведены в начале сессии, следует своевременно назначить координаторов и представить проекты предложений. Те, кто заинтересован в содействии переговорам или внесении проектов предложений, должен стремиться укладываться в рекомендованные сроки. В случае необходимости, по рекомендации Бюро, можно будет запланировать проведение неофициальных консультаций до принятия предлагаемых проектов.

10. Касаясь проекта программы работы, он говорит, что в нем отведено время для проведения шести параллельных мероприятий, которые будут посвящены моделям расширения прав и возможностей людей и развития в интересах мира; финансированию развития; последующей деятельности по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наиме-

нее развитым странам; осуществлению альтернативных стратегий развития в целях создания занятости; продовольственной и энергетической безопасности и эффективному использованию энергии; и средствам для осуществления принципа устойчивого развития. Синхронный перевод на этих специальных мероприятиях будет предоставляться "по мере возможности".

11. Для успешного завершения программы работы Комитета необходимы два ключевых элемента. Одним из них является дисциплинированность в соблюдении тех сроков представления проектов предложений, которые установлены в документе об организации работы (A/C.2/66/L.1). Другим элементом является полное использование делегациями времени между рассмотрением пунктов для подготовки проектов предложений, выработки групповых позиций или проведения неофициальных консультаций.

#### **Организация работы (A/C.2/66/L.1; и Add.1)**

12. **Председатель** привлекает внимание к предложенной организации работы, изложенной в документе A/C.2/66/L.1. Общие прения планируется провести 3–5 октября 2011 года. Днем 4 октября Комитет проведет свой ежегодный диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий. В соответствии с резолюцией 65/146 Генеральной Ассамблеи Комитет проведет отдельное заседание по вопросу финансирования развития, с тем чтобы обсудить инновационные механизмы финансирования развития. Это заседание будет проведено в четверг, 13 октября 2011 года. Комитет также планирует провести 28 октября 2011 года совместное заседание с Экономическим и Социальным Советом, скорее всего, на тему «Инвестирование в развитие производственного потенциала в целях содействия экономическому росту, сопровождающемуся созданием большого числа рабочих мест», однако детали этого заседания еще необходимо окончательно определить.

13. Плановой датой завершения работы Комитета является 23 ноября 2011 года; эта дата была установлена с учетом времени, необходимого для обработки докладов Комитета и их издания в качестве документов для рассмотрения Генеральной Ассамблеей до перерыва в ее работе, а также для рассмотрения Пятым комитетом рекомендаций Комитета. Чрезвычайно важно, чтобы Комитет завершил свою работу к этой установленной дате, поскольку несколько крупных мероприятий были запланированы к проведению в такие сроки, что, если Комитет не закончит свою работу, члены Комитета не смогут принять в них участие. Этими мероприятиями

являются: семнадцатая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Дурбане 28 ноября-9 декабря 2011 года, и четвертый Форум высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, который состоится в Пусане 29 ноября — 1 декабря 2011 года.

14. В заключение он предлагает утвердить организацию работы в качестве первого вопроса в понедельник, 3 октября 2011 года. К этому времени письмо Председателя Генеральной Ассамблеи, информирующее Комитет о тех пунктах, которые были переданы на его рассмотрение, уже будет издано, и полностью прояснятся сроки проведения специальных мероприятий Комитета. Затем он обращает внимание на документ A/C.2/66/L.1/Add.1, в котором содержится информация о положении с документацией, находящейся на рассмотрение Комитета.

15. **Г-жа де Лаурентис** (Секретарь Комитета) говорит, что, как и в предыдущие годы, в распоряжении Комитета будет находиться защищенный интерактивный рабочий сайт общего пользования «QuickPlace». Инструкции о порядке пользования этим сайтом и соответствующая регистрационная форма были распространены среди делегаций.

*Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.*